



tilastotiedotus statistisk rapport

Arkisto

ISSN 0355-2284

Tilastokeskus
Statistikcentralen

1978

Tiedustelut - Förfrågningar

Päiväys - Datum

N:o - Nr

Raini Munkki
90 - 5800209

13.10.1978

LI 1978:37

MAJOITUSLIIKKEIDEN KAPASITEETIN
KÄYTTÖ KESÄKUUSSA 1978

HÄRBÄRGERINGSSTÄLLENAS
BELÄGGNING I JUNI 1978

UTILIZATION OF LODGING SERVICES'
CAPACITY IN JUNE 1978

JAKAJA: Valtion painatuskeskus, PL 516 00101 Helsinki 10
Puhelin 90-539011/tilaukset
Käteismyynti, Annankatu 44.

DISTRIBUTÖR: Statens tryckericentral, PB 516 00101 Helsingfors 10
Telefon 90-539011/beställningar
Kontantförsäljning, Annegatan 44.

127801865T-12/7356

Majoitusliikkeiden kapasiteetin käyttö kesäkuussa 1978

Majoitustilasto käsittää kaikki ne majoitusliikkeet, joilta asetus majoitus- ja ravitsemusliikkeistä (502/69) edellyttää elinkeinoluvan. Näitä ovat hotellit, motellit, matkustajakodit, moottorimajat ja yömajat. Tilastosta puuttuvat mm. useimmat lomakylät, retkeilymajat ja leirintäalueet. Tammikuun tietojen yhteydessä on selostettu tarkemmin majoitustilastoa ja sen laskentaperusteita (LI 1978:17).

Kun verrataan taulun 1 absoluuttisia lukuja lääneittäin ja kuukausittain, on otettava huomioon peittävyysprosenttien vaihtelut. Yömajoista ei ole laskettu peittävyyslukuja.

Majoitusliikkeissä (ilman yömajoja) kesäkuussa 1978 tapahtuneista yöpymisistä oli ulkomaalaisten yöpymisiä 34 % (v.1977 37 %), vastaavan luvun ollessa yömajoissa vain 4 % (v.1977 4 %). Yöpymisten kokonaismäärästä (lukuunottamatta yömajoja) oli hotellien ja motellien osuus 83 % (v. 1977 82 %), kun taas ulkomaalaisten yöpymisistä tuli hotellien ja motellien osalle 95 % (v. 1977 93 %).

Majoitusliikkeissä (ilman yömajoja) tapahtuneiden yöpymisten kokonaismäärä oli kesäkuussa 1978 sama kuin kesäkuussa 1977 vastaavan ulkomaalaisten yöpymisten määrän ollessa 8 % pienempi kuin kesäkuussa 1977. Kapasiteetin käyttöaste (ilman yömajoja) oli koko maan osalta 56 (v. 1977 59).

Härbärgeringsstälernas beläggning i juni 1978

Härbärgeringsstatistiken omfattar alla de härbärgeringsställen, för vilka näringstillstånd förutsätts enligt förordningen om härbärgerings- och förplågnadsrörelsen (502/69). Dessa är hotell, motell, resandehem, motorhyddor och natthärbärgen. I statistiken ingår inte bl. a. de flesta semesterbyar, vandrarhem och campingområden. I anslutning till uppgifterna för januari har närmare redogjorts för härbärgeringsstatistiken och dess beräkningsgrunder (LI 1978:17).

Vid en jämförelse av de absoluta talen i tabell 1 länsvis och månadsvis bör variationerna i täckningsprocenten beaktas. Täckningstal för natthärbärgen har inte uträknats.

På härbärgeringsställen (utom natthärbärgen) svarade utlänningar i juni 1978 för 34 % (37 % år 1977) av övernattningarna, medan motsvarande tal för natthärbärgenas del endast var 4 % (4 % år 1977). Av det totala antalet övernattningar (utom natthärbärgen) skedde omkring 83 % (82 % år 1977) på hotell och motell, medan utlänningars övernattningar till 95 % skedde på hotell och motell (93 % år 1977).

Det totala antalet övernattningar på härbärgeringsställen (utom natthärbärgen) var i juni 1978 det samma som i juni 1977, medan motsvarande andel av utlänningars övernattningar var 8 % mindre än i juni 1977. Beläggningsgraden (utom natthärbärgen) var i hela riket 56 (59 år 1977).

Utilization of accommodation capacity in June 1978

The accommodation statistics cover all types of accommodation which require a trade licence, as prescribed in the Act of the hotel and catering trade (502/69). These include hotels, motels, boarding houses, motor inns and doss-houses. The statistics exclude for instance most holiday villages, youth doss-houses and camping sites. In connection with the data for January a more detailed account is given of the accommodation statistics and the principles of calculation (LI 1978:17).

When comparing the absolute figures in table 1 by province and month, the variations in the percentages of coverage should be taken into account. Figures of the coverage of doss-houses have not been calculated.

The proportion of nights spent in accommodation by foreigners (excl. doss-houses) was 34 % in June 1978 (37 % in 1977), the corresponding figure for doss-houses being only 4 % (4 % in 1977). The share of nights spent at hotels and motels was 83 % (82 % in 1977), whereas the share of nights spent by foreigners at hotels and motels was 95 % (93 % in 1977).

The total number of nights spent in accommodation (excl. doss-houses) was the same in June 1978 as in June 1977, whereas the corresponding proportion of nights spent by foreigners in accommodation was 8 % smaller than in June 1977. The rate of utilization (excl. doss-houses) was 56 % for the whole country (59 in 1977).

Peittävyysprosentit ja majoituskapasiteetti kesäkuussa 1978
 Täckningsprocenterna och härbärgeringskapaciteten i juni 1978
 The percentages of coverage and the accommodation capacity in June 1978

Lääni Län Province	Peittävyysprosentit Täckningsprocenterna The percentages of coverage								Majoituskapasiteetti (ilman yömajoja) ²⁾ Härbärgeringskapacitet (exkl. natthärbärgen) ²⁾ Accommodation capacity (excl. doss-houses) ²⁾	
	Hotellit Hotell Hotels		Motellit Motell Motels		Matkustajakodit ja moottorimajat Resandehem och motorhyddor Boarding houses ¹⁾ and motor inns		Yhteensä Summa Total		Majoitusliikkeitä Antal härbärgeringsställen Number of units	Huoneita Antal Rum Number of rooms
	Lukumäärä Antal Number	Huonekapasiteetti Rumskapacitet Room capacity	Lukumäärä Antal Number	Huonekapasiteetti Rumskapacitet Room capacity	Lukumäärä Antal Number	Huonekapasiteetti Rumskapacitet Room capacity	Lukumäärä Antal Number	Huonekapasiteetti Rumskapacitet Room capacity		
Uudenmaan – Nylands	96	100	86	96	97	93	96	99	92	5 150
Turun ja Porin – Åbo och Björneborgs	95	99	86	91	94	89	93	97	88	3 517
Ahvenanmaa – Åland	83	88	100	100	33	30	75	84	16	597
Hämeen – Tavastehus	95	99	80	97	96	93	95	98	73	2 952
Kymen – Kymmene	97	99	100	100	100	100	98	99	56	1 698
Mikkelin – S:t Michels	100	100	100	100	95	98	98	99	48	1 386
Pohjois-Karjalan – Norra Karelen	94	97	80	92	86	81	89	91	45	1 016
Kuopion – Kuopio	92	96	100	100	90	90	91	95	46	1 290
Keski-Suomen – Mellersta Finlands ..	100	100	100	100	88	92	96	99	47	1 535
Vaasan – Vasa	97	97	57	78	90	92	90	95	73	1 724
Oulun – Uleåborgs	92	98	83	96	93	93	92	97	89	2 016
Lapin – Lapplands	97	99	88	93	78	84	86	94	101	2 323
Koko maa – Hela riket – Whole country	96	99	84	95	90	90	92	97	774	25 204

1) Lower class hotels.

2) Luvuista on vähennetty kesäkuussa suljettuina olleet majoitusliikkeet ja huoneet.

2) Antal minus de härbärgeringsställen och rum som varit stängda under juni.

2) The accommodation facilities and rooms closed during June have been deducted from the figure.

Taulu 1. Yöpyymisien lukumäärät majoitusliikkeissä (ilman yömajoja) kesäkuussa 1978
 Tabell 1. Antal övernattningar på härbärgeringsställen (exkl. natthärbärgen) i juni 1978
 Table 1. Number of nights of the accommodation facilities (excl. doss-houses) in June 1978

Asuinmaa Hemland Country of domicile	Lääni - Län - Province										Yhteensä Summa Total	siitä-dätrav of which			
	Uuden- maan Nylands	siitä Helsinki dätrav Hel- singfors of which Helsinki	Turun ja Porin Åbo och Björne- borgs	Ahve- nan- maa Åland	Hämeen Tavaste- hus	Kymen Kym- mene	Mikkelin St Michels	Pohjois- Karjalan Norra Karelen	Kuopion Kuopio	Keski- Suomen Mellersta Finlands			Vaasan Vasa	Oulun Uleå- borgs	Lapin Lapp- lands
Suomi - Finland	61 606	32 514	56 839	8 945	49 774	40 331	25 500	21 334	26 466	29 997	23 298	32 871	28 311	405 272	287 471
I															
Ruotsi - Sverige - Sweden	14 788	11 757	8 583	9 392	4 061	1 180	610	524	556	1 486	9 650	1 309	4 386	56 525	52 880
Norja - Norge - Norway	3 826	3 188	1 485	208	1 148	98	48	27	264	198	1 535	639	2 624	12 100	9 308
Tanska - Danmark - Denmark	2 799	2 014	679	183	462	302	44	8	490	175	243	425	439	6 249	5 148
Islanti - Island	161	131	36	7	17	2	8	-	7	3	8	6	6	261	246
II Yhteensä - Summa - Total	21 574	17 090	10 783	9 790	5 688	1 582	710	559	1 317	1 862	11 436	2 379	7 455	75 135	67 582
III															
Saksan liittotasavalta - Tyskland, FR - Germany, FR	14 635	11 237	3 154	330	3 920	1 510	1 265	767	1 997	2 238	1 104	2 464	9 591	42 975	33 456
Ranska - Frankrike - France	3 357	2 503	464	24	590	74	63	57	171	147	70	144	831	5 992	5 483
Iso-Britannia - Storbritannien - Great Britain	5 467	4 036	1 121	25	739	224	63	47	106	187	352	134	219	8 684	8 305
Alankomaat - Nederländerna - Netherlands	2 945	1 727	518	30	611	149	133	98	276	371	228	534	1 051	6 944	5 292
Belgia - Belgien - Belgium	1 560	1 073	126	-	53	19	56	18	54	41	17	114	470	2 528	2 341
Italia - Italien - Italy	2 528	1 393	246	12	101	27	16	9	8	30	48	49	340	3 414	3 307
Itävalta - Österrike - Austria	1 563	1 219	267	14	178	55	199	82	117	100	24	75	772	3 446	2 981
Sveitsi - Schweiz - Switzerland	4 798	3 726	473	20	473	212	118	39	263	384	59	431	1 366	8 636	7 699
Irlanti - Irland - Ireland	122	80	4	2	21	1	2	1	-	20	1	4	46	223	172
Kreikka - Grekland - Greece	155	146	158	-	3	-	-	1	-	-	9	4	-	330	330
Luxemburg - Luxembourg	43	27	4	-	50	-	-	-	-	4	-	-	-	101	101
Portugali - Portugal	201	193	6	1	31	-	-	-	-	-	-	6	-	245	218
Espanja - Spanien - Spain	733	632	40	1	21	-	-	1	4	7	19	5	20	851	824
Turkki - Turkiet - Turkey	112	98	39	3	6	1	1	1	1	2	-	12	5	183	148
Saksan demokraattinen tasavalta - Tyskland, DR - Germany, DR	468	430	27	9	26	184	3	4	262	84	7	18	25	1 117	1 073
Neuvostoliitto - Sovjetunionen - Sovietunion	5 624	4 627	2 194	10	2 215	622	46	93	375	1 282	70	90	24	12 645	11 530
Muut Euroopan maat - Övriga europeiska länder - Other European countries	4 887	3 943	786	23	1 209	151	24	138	305	114	112	154	286	8 189	7 964
USA	16 274	14 995	819	82	1 206	210	161	64	164	386	247	286	844	20 743	19 994
Kanada - Canada	1 450	1 228	103	4	148	29	21	11	21	18	40	62	105	2 012	1 941
Muu Amerikka - Övriga amerikanska länder - Rest of America	829	689	102	7	179	5	10	11	6	46	24	22	32	1 273	1 234
Japani - Japan	1 698	1 367	63	16	176	79	8	11	10	32	10	31	80	2 214	2 096
Muu Aasia - Övriga asiattiska länder - Other Asian countries	1 126	950	95	4	50	9	5	73	6	30	29	47	40	1 514	1 494
Afrikka - Afrika - Africa	456	371	38	17	32	5	6	-	2	16	6	36	62	676	651
Muut maat - Övriga länder - Other countries	1 793	1 254	134	4	70	20	50	9	21	35	34	69	95	2 334	2 254
III Yhteensä - Summa - Total	72 824	57 944	10 981	638	12 108	3 585	2 250	1 535	4 169	5 574	2 510	4 791	16 304	137 269	120 888
Yhteensä - Summa - Total II+III	94 398	75 034	21 764	10 428	17 796	5 167	2 960	2 094	5 486	7 436	13 946	7 170	23 759	212 404	188 470
Yhteensä - Summa - Total I+II+III	156 004	107 548	78 603	19 373	67 570	45 498	28 460	23 428	31 952	37 433	37 244	40 041	52 070	617 676	475 941

Taulu 2. Majoitusliikkeiden kapasiteetin käyttöaste lääneittäin kesäkuussa 1978
 Tabell 2. Härbärgeringsställen beläggning länsvis i juni 1978
 Tabell 2. Utilization of capacity at the accommodation facilities by province in June 1978

Lääni Län Province	Käyttö % – Beläggning % – Nights %			
	Yhteensä ¹⁾ (ilman yömajoja) Summa ¹⁾ (exkl. natthär- bärgen) Total ¹⁾ (excl. doss-houses)	siitä – därav – of which		Yömajat ²⁾ Natthärbärgen ²⁾ Doss-houses ²⁾
		Hotellit ¹⁾ Hotell ¹⁾ Hotels ¹⁾	Matkustajakodit ja moottorimajat ¹⁾ Resandehem och motorhyddor ¹⁾ Boarding houses ³⁾ and motor inns ¹⁾	
Uudenmaan – Nylands	70	71	62	88
siitä kaupungit – därav städer – of which urban communes	71	72	62	88
siitä – därav – of which				
Helsinki – Helsingfors	79	80	68	90
Turun ja Porin – Åbo och Björneborgs	51	52	44	45
siitä kaupungit – därav städer – of which urban communes	52	52	46	45
siitä – därav – of which				
Turku – Åbo	49	49	56	46
Pori – Björneborg	53	55	57	41
Ahvenanmaa – Åland	71	75	58	–
siitä – därav – of which				
Maarianhamina – Mariehamn	72	75	68	–
Hämeen – Tavastehus	53	54	52	64
siitä kaupungit – därav städer – of which urban communes	54	55	57	64
siitä – därav – of which				
Hämeenlinna – Tavastehus	59	64	39	–
Lahti – Lahtis	48	46	62	64
Tampere – Tammerfors	57	59	72	65
Kymen – Kymmene	57	52	66	74
siitä kaupungit – därav städer – of which urban communes	53	52	57	74
siitä – därav – of which				
Kotka	45	39	–	69
Lappeenranta – Villmanstrand	60	58	70	76
Kouvola	50	50	–	69
Mikkelin – S:t Michels	50	48	55	–
siitä kaupungit – därav städer – of which urban communes	49	49	48	–
siitä – därav – of which				
Mikkeli – S:t Michel	56	54	84	–
Savonlinna – Nyslott	44	44	44	–
Pohjois-Karjalan – Norra Karelen	49	52	47	–
siitä kaupungit – därav städer – of which urban communes	52	52	50	–
siitä – därav – of which				
Joensuu	53	52	60	–

Taulu 2. Jatkuu
Tabell 2. Fortsättning
Table 2. Continued

Lääni Län Province	Käyttö % - Beläggning % - Nights %			
	Yhteensä ¹⁾ (ilman yömajoja) Summa ¹⁾ (exkl. natthär- bärgen) Total ¹⁾ (excl. doss-houses)	siitä - därav - of which		Yömajat ²⁾ Natthärbärgen ²⁾ Doss-houses ²⁾
		Hotellit ¹⁾ Hotell ¹⁾ Hotels ¹⁾	Matkustajakodit ja moottorimajat ¹⁾ Resandehem och motorhyddor ¹⁾ Boarding houses ³⁾ and motor inns ¹⁾	
Kuopion - Kuopio	55	56	45	-
siitä kaupungit - därav städer - of which urban communes	62	60	57	-
siitä - därav - of which Kuopio	67	65	60	-
Keski-Suomen - Mellersta Finlands ...	52	53	41	82
siitä kaupungit - därav städer - of which urban communes	49	52	20	82
siitä - därav - of which Jyväskylä	50	53	17	82
Vaasan - Vasa	53	58	31	47
siitä kaupungit - därav städer - of which urban communes	57	60	38	47
siitä - därav - of which Vaasa - Vasa	68	72	39	44
Seinäjäki	53	53	44	33
Kokkola - Karleby	52	53	41	-
Oulun - Uleåborgs	48	49	41	30
siitä kaupungit - därav städer - of which urban communes	50	49	52	-
siitä - därav - of which Oulu - Uleåborg	51	50	70	-
Lapin - Lapplands	51	56	39	64
siitä kaupungit - därav städer - of which urban communes	59	60	54	64
siitä - därav - of which Rovaniemi	63	63	71	92
Koko maa - Hela riket - Whole country	56	58	50	79
siitä kaupungit - därav städer - of which urban communes	58	59	53	80

- 1) Käytössä olleet huoneet prosentteina kaikista huoneista - Belagda rum i procent av alla rum - Percentage of utilized rooms.
2) Käytössä olleet vuoteet prosentteina kaikista vuoteista - Belagda bäddar i procent av alla bäddar - Percentage of utilized beds.
3) Lower class hotels.